ORDIZIAKO UDALA

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU

Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia

Bandera gorriak. Iruzurrezkoak izan daitezkeen jardunbideen tipología. Arrisku-adierazle posibleak

Banderas rojas. Tipología de prácticas potencialmente fraudulentas. Posibles indicadores de riesgo.

Jarraian, arrisku-adierazleen (bandera gorriak) katalogo bat garatu da, Udalaren jarduketa-eremuan iruzurraren eta ustelkeriaren aurka borrokatzeko. Bandera gorriak balizko iruzurraren alarma-seinaleak, pistak edo zantzuak dira. Bandera gorria egoteak ez du nahitaez esan nahi iruzurra dagoenik; baina jarduera-eremu jakin batek arreta gehigarria behar duela adierazten du, iruzur potentzial bat baztertzeko edo baieztatzeko.

A continuación se desarrolla un catálogo de indicadores de riesgo (banderas rojas) para la lucha contra el fraude y la corrupción en el ámbito de actuación del Ayuntamiento. Las banderas rojas son señales de alarma, pistas o indicios de posible fraude. La existencia de una bandera roja no implica necesariamente la existencia de fraude, pero sí indica que una determinada área de actividad necesita atención extra para descartar o confirmar un fraude potencial.

1. KONTRATAZIOA

1. CONTRATACIÓN

A. LIZITATZAILE BATEN ALDE ALDATUTAKO BALDINTZA-AGIRIAK:

A. PLIEGOS AMAÑADOS A FAVOR DE UN LICITADOR.

1. Eskaintza bakarra aurkeztu da edo lizitatzaileen kopurua ohi baino txikiagoa da.

   Se ha presentado una única oferta o el número de licitadores es anormalmente bajo.

2. Antzekotasun egiaztagarria dago kontratazio-prozeduraren baldintza agirien eta kontratista esleipenduaren zerbitzuen edo produktuen artean.

   Existe una similitud considerable entre los pliegos del procedimiento de contratación y los servicios y/o productos del contraista adjudicatario.

3. Horri buruzko kexak jaso dira lizitatzaileen aldetik.

   Se han recibido quejas en este sentido por parte de licitadores.

4. Kontratazio-prozeduraren baldintza-agirietan, aldez aurreko antzeko prozeduretan onetsitakoetatik urrun dauden aginduak jasotzen dira.

4. Los pliegos del procedimiento de contratación incluyen prescripciones que distan de las aprobadas en procedimientos previos similares.

5. Baldintza-agiriek ezohiko edo zentzu gutxi duten klausulak dituzte.

5. Los pliegos incorporan cláusulas inusuales o poco razonables.

6. Botere esleitzailea marka zehatz bat definitzen ari da, produktu generiko baten ordez.

6. Se está definiendo por el poder adjudicador una marca concreta en lugar de un producto genérico.

7. Kontratazio-prozedurari buuzko dokumentazioan informazio eta publizitate-neurririk ez egotea edota eskaintzak jasotzeko epe nahikorik ez izatea.

7. Ausencia de medidas de información y publicidad en la documentación relativa al procedimiento de contratación y/o insuficiencia de plazos para la recepción de ofertas.

B. KOLUSIOA LIZITAZIOAN:

B. COLUSIÓN EN LA LICITACIÓN:

1. Lizitzazioaren emaitzak berekin dakar kontratua handiega den eskaintza bati esleitzea aurreikusitako kostuekin, prezio publikoen zerrendekin, industriako obra edo zerbitzu antzekoekin edo batez bestekoekin edo merkatuko erreferentziazko prezioekin alderatuta.

1. El resultado de la licitación conlleva a la adjudicación del contrato a una oferta excesivamente alta en comparación con los costes previstos, con las listas de precios públicos, con obras o servicios similares, o promedios de la industria o con precios de referencia del mercado.

2. Aurkeztutako eskaintza guztiek prezio altuak diutzte etengabe. Honakoak egiaztatuko lituzke:

2. Todas las ofertas presentadas incluyen precios elevados de forma continuada. Constataría:

eskainitako prezioetan lizitatzaileen artean lortu daitezkeen akordioak.

posibles acuerdos entre los licitadores en los precios ofertados.

3. Lizitatzaile berriak daudenez, eskaintzak nabarmen jaisten dira.

3. Ante la presencia de nuevos licitadoras las ofertas bajan considerablemente.

4. Esleipendunek eskualdearen, lan-motaren, obra-motaren eta abarren arabera txandakatzen dute beren partaidetza. Honakoak egiaztatuko lituzke: lizitatzaileen arteko balizko arkodioak merkatua banatzeko.

4. Los adjudicatarios turnan su participación por región, tipo de trabajo, tipo de obra, etc. Constataría: posibles acuerdos entre los licitadores para el reparto del mercado.

5. Lizitazioan parte hartu zuten azpikontratistak daude.

5. Existen subcontratistas que participaron en la licitación.

6. Ez-ohiko eskaintza-ereduak daude (adibidez: kontratuaren aurrekontua zehatz-mehatz eskaintzen da; eskaintzen prezioak altuegiak dira, hurbilegiak, etab.).

6. Existen patrones de ofertas inusuales (ej: se oferta exactamente el presupuesto del contrato, los precios de las ofertas son demasiado altos, demasiado próximos, etc.)

7. Lizitatzaileen arteko konexioen ebidentzia (adibidez: etxebizitza komunak, langileak, teléfono-zenbakiak, etab.)

7. Evidencia de conexiones entre licitadores (ej: domicilios comunes, personal, número de teléfono, etc.)

8. Kontratistak azpikontratistei jakinarazten die lizitatzaile gisa ere parte hartzen dutela.

8. El contratista comunica a los subcontratistas que también participan como licitadores.

9. Konpainia batzuk lehian aritzen dira beti eta beste batzuk ez dira inoiz lehian aritzen.

9. Compiten siempre ciertas compañías y otras nunca lo hacen.

10. Fikziozko lizitatzaileak daude.

10. Existen licitadores ficticios.

11. Zenbait lizitatzailek informazioa trukatzen dutelako ebidentzia; horrela, akordio informalak lortzen dituzte.

11. Evidencia de que ciertos licitadores intercambia información, obteniendo así acuerdos informales.

12. Kolusio-probabilitate handiagoa sektore jakin batzuetan: zoladura asfaltikoa, eraikinen eraikuntza, dragatzea, equipo elektrikoak, teilatua jartzea, hondakinen ezabaketa.

12. Mayor probabilidad de colusión en determinados sectores: pavimentación asfáltica, construcción de edificios, dragado, equipos eléctricos, techado, eliminación de residuos.

C. INTERES GATAZKA:

C.CONFLICTO DE INTERÉS:

1. Kontratista edo saltzaile jakin bati mesede egiten zaio, inolako azalpenik gabe edo ezohiko izaerarekin; edota funtzionario/enplegatu batek ezohiko jokabidea du bere ardurapean ez dagoen lizitazio-prozedura bati buruzko informazioa lortzeko.

1. Se favorece a un contratista o vendedor en concreto, sin excplicación alguna o con carácter inusual y/o existe un comportamiento inusual por parte de un funcionario/empleado para obtener información sobre un procedimiento de licitación del que no está a cargo.

2. Kontratazio-organoko kideren batek lizitazioan parte hartzen duen enpresa batentzat lan egin du, esleipen-erakunde horretan lanpostuan hasi aurretik.

2. Algún miembro del órgano de contratación ha trabajado para una empresa que participa en la licitación de forma inmediatamente anterior a su incorporación al puesto de trabajo en el citado organismo de adjudicación.

3. Familia loturaren bat dago kontratazio-organoko funtzionario/enplegatu baten eta lizitatzaileren baten artean.

3. Existe alguna vinculación familiar entre un funcionario/empleado del órgano de contratación y algún licitador.

4. Esleipenak behin eta berriz egiten dira lizitatzaile beraren alde.

4. Se producen reiteraciones en las adjudicaciones a favor de un mismo licitador.

5. Prezio altuak eta kalitate eskaseko lanak onartzen dira.

5. Se aceptan altos precios y trabajos de baja calidad.

6. Kontratazioaz arduratzen diren funtzionarioek/enplegatuak ez dute IGEA aurkezten edo osatu gabe aurkezten dute.

6. No se presenta DACI por los funcionarios/empleados encargados de la contratación o se hace de forma incompleta.

7. Kontratazioaz arduratzen den funtzionarioak/enplegatuak ez du onartzen kontratazio-prozesuak bertan behera uztea dakarren egoerarik.

7. El funcionario/empleado encargado de la contratación no acepta un ascenso que supone abandonar los procesos de contratación.

8. Kontratazioan parte hartzen duen futzionarioak/enplegatuak negozio propioak egiten ditu.

8. El funcionario/empleado participante en la contratación hace negocios propios.

9. Harreman sozial bat dago kontratazio-prozesuan parte hartzen duen funtzionario/enplegatu baten eta zerbitzu edo produktuen hornitzaile baten artean hertsiki arlo profesionala dena baino haratago.

9. Existe relación social más allá de los estrictamente profesional entre un funcionario/empleado que participa en el proceso de contratación y un proveedor de servicios o productos.

10. Azalpenik gabe, kontratazioan parte hartzen. duen funtzionario/enplegatuaren aberatasuna edo bizi-maila handitu egin da.

10. Inexplicablemente se ha incrementado la riqueza o el nivel de vida del funcionario/empleado participante en la contratación.

D. AURKEZTUTAKO ESKAINTZAK MANIPULATZEA:

D. MANIPULACIÓN DE LAS OFERTAS PRESENTADAS:

1. Lizitatzaileen kexak (salaketak, erreklamazioak, etab.) egon dira.

1. Han existido quejas (denuncias, reclamaciones, etc.) de licitadores.

2. Lizitazio-prozeduren kontrol falta edo desegokitasuna dago.

2. Existe una falta de control y/o inadecuacuación de los procedimientos de licitación.

3. Zantzu batzuek agerian uzten dute eskaintzak jaso ondoren horietan aldaketak izan direla.

3. Hay indicios que evidencien cambios en las ofertas después de la recepción de éstas.

4. Eskaintza batzuk baztertu egin dira akatsak egon direlako.

4. Existen ofertas que han sido excluidas por la existencia de errores.

5. Zenbait lizitatzaile gaitu baztertu egin dira zalantzazko arrazoiengatik.

5. Hay licitadores capacitados que han sido descartados por razones dudosas.

6. Eskatutako gutxieneko kopurua baino eskaintza gutxiago jaso dira, eta, hala ere, prozedurarekin jarraitu da, esleitu gabe deklaratu gabe. Edo, bestela, prozedura esleitu gabe utzi da eta berriro deitu da, nahiz eta baldintza-agirietan agertzen diren irizpideen arabera eskaintza onargarriak jaso.

6. Se han recibido menos ofertas que el número mínimo requerido y aun así se sigue con el procedimiento, sin declararse desierto. O bien, se ha declarado desierto el procedimiento y vuelve a convocarse a pesar de recibir ofertas admisibles de acuerdo con los criterios que figuran en los pliegos.

E. GASTUAK ZATIKATZEA:

E. FRACCIONAMIENTO DEL GASTO:

1. Antzeko helburua duten bi erosketa edo gehiago ikusten dira esleipendun beraren alde, lehia-berme handiagoko

1. Se aprecian dos o más adquisiciones con objeto similar efectuadas a favor de idéntico adjudicatario, con la única finalidad de no utilizar

prozedurarik ez erabiltzeko helburu bakarrarekin.

procedimientos con mayores garantías de concurrencia.

2. Eroksetak arrazoirik gabe banandu dira (adibidez, eskulanaren eta materialen kontratu bereiziak), eta biak lizitazio irekiko atalaseen azpitik daude.

2. Las compras se han separado injustificadamente, ejemplo, contratos separados de mano de obra y materiales, estando ambos por debajo de los umbrales de licitación abierta.

3. Erosketa sekuentzialak daude lizitazioen publizitatea egiteko betebeharraren atalaseen azpitik.

3. Existen compras secuenciales por debajo de los umebrales de obligación de publicidad delaslicitaciones.

F. KONTRATUEN NAHASKETA:

F. MEZCLA DE CONTRATOS:

1. Lan edo kontratu desberdinetan aurkeztutako antzeko fakturak daude.

1. Hay facturas similares presentadas en diferentes trabajos o contratos.

2. Kontratistak lan bat baino gehiago fakturatu du aldi berean.

2. El contratista factura más de un trabajo en el mismo periodo de tiempo.

G. KOSTUEN KARGA OKERRA:

G. CARGA ERRÓNEA DE COSTES:

1. Lan-kargak gehiegizkoak edo ezohikoak dira.

1. Las cargas laborales son excesivas o inusuales.

2. Lan-kargak bateraezinak dira kontratuaren egoerarekin.

2. Las cargas laborales son incompatibles con la situación del contrato.

3. Itxurazko aldaketak daude denborak kontrolatzeko orrietan.

3. Hay cambios aparentes en las hojas de control de tiempos.

4. Denborak kontrolatzeko orririk ez egotea.

4. Inexistencia de hojas de control de tiempos.

5. Kontratu bat baino gehiagori egotzitako kostu material berdinak daude.

5. Hay costes materiales idénticos imputados a más de un contrato.

6. Zeharkako kostuak zuzeneko kostu gisa egozten dira.

6. Se imputan costes indirectos como costes directos.

2. DIRULAGUNTZAK

2. SUBVENCIONES

A. LEHIA MUGATZEA:

A. LIMITACIÓN DE LA CONCURRENCIA:

1. Oinarri arautzaileei/deialdiei behar besteko zabalkundea ez ematea, eta publizitate-gardentasun-printzipioak ez betetzea. Besteak beste, DLOan edota beste hedabide batzuetan ezarritako nahitaezko bitartekoak ez betetzeagatik gertatu daiteke.

1. Falta de la suficiente difusión a las bases reguladoras/convocatoria, incumpliéndose los principios de publicidad y transparencia. Se puede producir, entre otros, por el incumplimiento delos medios obligatorios establecidos en la LGS y/o en otros medios de difusión.

2. Deialdian ez dago argi zehaztuta zer baldintza bete behar dituzten laguntzen/dirulaguntzen onuradunek/hartzaileek.

2. Falta de una definición clara en la convocatoria los requisitos que deben cumplir los beneficiarios/destinatarios de las ayudas/subvenciones.

3. Eskabideak aurkezteko oinarri arautzaileetan/deialdian ezarritako epeak ez betetzea.

3. Inobservancia de los plazos establecidos en las bases reguladoras/convocatoria para la presentación de solicitudes.

4. Baremoak ez dira argitaratu kasuan kasuko aldizkari ofizialetan, emandako dirulaguntzei aplika dakizkiekeenean.

4. Se produce la ausencia de publicación de los baremos en los boletínes oficiales correspondientes cuando resulten aplicables a subvenciones concedidas.

5. Laguntzen onuradunak/hartzaileak ez du lehia bermatzeko betebeharra betetzen hornitzaileekin negoziatu behar badu. DLOren 31.3 eta 29.7 artikuluak ez betetzea.

5. El beneficiario/destinatario de las ayudas incumple la obligación de garantizar la concurrencia en caso de que necesite negociar con proveedores. Incumplimiento de los artículos 31.3 y 29.7 de la LGS.

B. TRATU DISKRIMINATZAILEA ESKATZAILEAK HAUTATZEAN:

B. TRATO DISCRIMINATORIO EN LA SELECCIÓN DE LOS SOLICITANTES:

Onuradunak hautatzean ez dira betetzen objektibotasunaren, berdintasunaren eta diskriminaziorik ezaren printzipioak. Onuradunak hautatzeko ez da irizpide homogeneorik erabiltzen.

Se incumplen los principios de objetividad, igualdad y no discriminación en la selección de beneficiarios. No se sigue un criterio homogéneo para la selección de beneficiarios.

C. INTERES-GATAZKAK EBALUAZIO BATZORDEAN:

C. CONFLICTOS DE INTERÉS EN EL COMITÉ DE EVALUACIÓN:

Nahita eragin da onuradunen ebaluazioan eta hautaketan; horietakoren baten alde eginez, lehentasunezko tratua emanez edo batzordeko beste kide batzuei presioa eginez.

Se ha influido de forma deliberada en la evaluación y selección de los beneficiarios, favoreciendo a alguno de ellos, dando un trato preferente, o presionando a otros miembros del comité.

D. ESTATUKO LAGUNTZEN ARAUBIDEA EZ BETETZEA:

D. INCUMPLIMIENTO DEL RÉGIMEN DE AYUDAS DE ESTADO:

Finantzatutako eragiketak estatu-laguntzak dira eta ez da jarraitu

Las operaciones financiadas constituyen ayudas de estado y no se

Europako araudiak horretarako ezarritako informazio eta jakinarazpen-prozeudra.

ha seguido el procedimiento de información y notificación establecido al efecto por la normativa europea.

E. DIRULAGUNTZAREN XEDEA DESBIDERATZEA:

E. DESVIACIÓN DEL OBJETO DE SUBVENCIÓN:

Onuradunak dirulaguntza arautzen duen araudian ezarritako helburua ez betetzea edo ez gauzatzea.

Inobservancia de la finalidad establecida en la normativa reguladora de la subvención por parte del beneficiario o falta de ejecución.

F. GEHIGARRITASUN PRINTZIPIOA EZ BETETZEA:

1. Eragiketen baterako finantzaketan soberakina dago.
2. Proiektu bera finantzatzen duten baterako hainbat finantzatzaile daude.
3. Hirugarrenek egindako ekarpenen euskarri-dokumentazioa falta da (adibideak: hitzarmenak, dohaintzak, beste izaera bateko diru-ekarpenak, etab.)
4. Hirugarrenek emandako finantzaketaren helburuzko izaera falta da eta ez dago finantzaketa banatzeko irizpiderik.

F. INCUMPLIMIENTO DEL PRINCIPIO DE ADICIONALIDAD:

1. *Existe un exceso en la cofinanciación de las operaciones.*
2. *Existen varios co-financiadores que financian el mismo proyecto.*
3. *Falta documentación soporte de las aportaciones realizadas por terceros (ejemplos: convenios, donaciones, aportaciones dinerarias de otra naturaleza, etc.)*
4. *Falta el carácter finalista de la financiación aportada por terceros, no existiendo un criterio de reparto de la misma.*

5. Onuradunak proiektu bakoitzeko gastu eta sarreren kontrolik ez izatea.

5. Inexistencia de un control de los gastos e ingresos por proyecto por parte del beneficiario.

6. Onuradunak proiektuari esleitutako gertaera garrantzitsuen edota helburuen kontrolik ez izatea.

6. Inexistencia de un control de los histos y/o objetivos asignados al proyecto por parte del beneficiario.

G. DOKUMENTUAK FALTSUTZEA:

G. FALSEDAD DOCUMENTAL:

1. Eskatzaileek hautaketa-prozesu batean hautatuak izateko aurkeztutako agiri edo adierazpen faltsuak daudela egiaztatu da. Faltsutze hori honako hauei buruzkoa izan daiteke: sinatutako adierazpenak, finantza-informazioa, konpormisoak, etab.; eta ebaluazio-batzordea nahastea eragin dezake.

1. Se constata la existencia de documentos o declaraciones falsas presentadas por los solicitantes al objeto de salir elegidos en un proceso de selección. Dicha falsedad puede versar sobre: declaraciones firmadas, información financiera, compromisos, etc., induciendo a error al comité de evaluación.

2. Gastuak justifikatzeko dokumentu-euskarria manipulatu da.

2. Se ha manipulado el soporte documental de justificación de los gastos.

H. INFORMAZIOARI ETA PUBLIZITATEARI BURUZ ESTATUKO ETA EUROPAKO ERKIDEGOKO ARAUDIAN EZARRITAKO BETEBEHARRAK EZ BETETZEA:

H. INCUMPLIMIENTO DE LAS OBLIGACIONES ESTABLECIDAS POR LA NORMATIVA NACIONAL Y COMUNITARIA EN MATERIA DE INFORMACIÓN Y PUBLICIDAD:

Informazio- eta komunikazio-betebeharrak ez dira bete. Bereziki, estatuko nahiz Europako araugintza-testuetan jasotako betebeharrak.

Se han incumplido los deberes de información y comunicación. Especialmente las obligaciones contenidas en los diferentes textos normativos, tanto nacionales como europeos.

I. AUDITORETZA-PISTA GALTZEA:	*I. PÉRDIDA DE PISTA DE AUDITORÍA:*
1. Erakundeak alde batera utzi du auditoretza-pista bermatzeko aukera emango lukeen eragketaren dokumentazio zuzena.	*1. El organismo ha obviado la correcta documentación de la operación que permitiría garantizar la pista de auditoría.*
2. Deialdiak saihestu egiten du eragiketaren ondoriozko gastuak dokumentatzeko modua.	*2. La convocatoria elude la forma en que deben documentarse los distintos gastos derivados de la operación.*
3. Deialdian gastu hautagarrien definizio argi eta zehatza falta da.	*3. Falta en la convocatoria una definición clara y precisa de los gastos elegibles.*
4. Deialdian proiektuetan kostuak kalkulatzeko aplikatu beharreko metodoa falta da.	*4. Falta en la convocatoria el método de cálculo de costes que debe aplicarse en los proyectos.*
3. ENKARGUAK	*3. ENCARGOS*
A. JARDUERA MODU IRREGULARREAN EGIKARITZEA. Bereziki AZPIKONTRATATUA izateagatik:	*A. EJECUCIÓN IRREGULAR DE LA ACTIVIDAD. Especialmente al ser SUBCONTRATADA:*
1. Egin beharreko jarduera azpikontratatu da eta emandako zerbitzuak edo ondasunak espero zen kalitatearen azpitik daude.	*1. Se ha subcontratado la actividad a realizar y los servicios o bienes entregados están por debajo de la calidad esperada.*
2. Enkargua jasotzen duen erakundeak ez du lehia bermatzeko betebeharra	*2. La entidad que recibe el encargo incumple la obligación de garantizar la concurrencia en*

betetzen hornitzaileekin negoziatu behar badu.

caso de que necesite negociar con proveedores.

3. Enkargua jasotzen duen erakundeak ez du lehia bermatzeko betebeharra betetzen azpikontratazioaren kasuan.

3. La entidad que recibe el encargo incumple la obligación de garantizar la concurrencia en caso de subcontratación.

4. Azpikontratatutako lanek ez dute betetzen egokia litzatekeen eskulanaren kualifikazioa.

4. Los trabajos que han sido subcontratados no cumplen con la cualificación de la mano de obra que sería adecuada.

5. Azpikontratistek egin beharreko jarduerak zehaztasunik gabe deskribatzen dira.

5. Se describen de forma inexacta las actividades que tienen que realizar los subcontratistas.

6. Azpikontratistek ez dituzte informazio- eta komunikazio-betebeharrak betetzen.

6. Se incumplen por parte de los subcontratistas las obligaciones de información y comunicación.

7. Azpikontratistek ez dituzte gastuaren hautagarritasun-neurriak betetzen.

7. Se incumplen por parte de los subcontratistas las medidas de elegibilidad del gasto.

8. Azpikontratistak ez du eragiketaren dokumentazio egokia egin auditoretza-pista bermatzeko.

8. El subcontratista no ha realizado una correcta documentación de la operación que permita garantizar la pista de auditoría.